



“En vías de extinción como variedad lingüística”

En Las Arribes quedan todavía abundantes restos del dialecto, tanto léxicos como morfosintácticos en las generaciones que cuentan más de 75 años, según el profesor Raúl Sánchez Prieto

LAS hablas de Las Arribes proceden del leonés oriental, a su vez procedente del leonés. Como destaca Raúl Sánchez Prieto, profesor titular de lingüística germánica de la Universidad de Salamanca señala que “en la actualidad el leonés, en un principio un dialecto histórico del latín surgido a la par que el castellano, se encuentra en vías de extinción como variedad lingüística con código diferenciado del castellano, incluso en aquellos territorios en los que ha surgido un movimiento de recuperación lingüística como es el caso de Asturias”.

Sánchez Prieto afirma que en Las Arribes quedan todavía abundantes restos del dialecto, tanto léxicos como morfosintácticos, aunque exclusivamente en las generaciones que cuentan con más de 75 años. No obstante, y como señala el gran conocedor



El profesor Raúl Sánchez Prieto es toda una autoridad en las hablas de Las Arribes.

de la realidad lingüística salmantina Antonio Llorente (1982: 91) “el habla de la provincia de Salamanca está hoy muy castellanizada, por lo menos el habla de la mayor parte de la provincia... Tenemos... un resto –degradado– del leonés oriental en la Ribera, restos esporádicos del leonés oriental en la Ramajería,

El Abadengo, los campos de Argañán y el Rebollar (...)”. Julio Borrego (2009: 152) distingue cinco grupos de variedades leonesas según su grado de conservación. El leonés de Las Arribes pertenece al grupo cuatro, que aglutina a comarcas con personalidad propia, “reductos conservadores de rasgos dialectales,

aunque casi siempre en estado languideciente”. La mejor introducción sobre el habla de Las Arribes es la escrita –ya hace más de medio siglo– por Llorente Maldonado (1947). Uno de los últimos estudios sobre la cuestión y las hablas salmantinas de procedencia leonesa en general es el de Herrero Ingelmo (2007).